Traducido del inglés al español - www.onlinedoctranslator.com

VIVOTEK
A Delta Group Company

FD9387-FR-v2

Guía de instalación rápida

N.º de pieza: 625076400G

Advertencia antes de la instalación / Warnung vor der Installation / Waarschuwing voor installatie

El producto debe instalarse y protegerse en un lugar de difícil acceso y alejado de impactos y vibraciones fuertes. Por ejemplo, en un punto donde las cámaras de vigilancia miren hacia abajo o en posiciones altas, como un poste, una pared o a una altura mínima de 3 metros del suelo.

Das Produkt muss an einem schwer zugänglichen Ort installiert and geschützt werden, der von Stößen oder starken Vibrationen geschützt ist. Zum Beispiel an dem Ort, an dem die Überwachungskameras nach unten schauen oder in hohen Positionen installiert sind, wie beispielsweise an einem Mástil, una varita oder mindestens 3 Meter über dem Boden.

Este producto debe estar instalado y protegido en una sola pieza sin ningún tipo de manipulación y sin bloqueos ni trineos. Bijvoorbeeld, op de plek waar de bewakingscamera's naar beneden staan gericht of zijn geïnstalleerd op hoge posities zoals op een paal, una pared de tenminste 3 metros sobre el suelo.

El producto debe utilizarse de conformidad con las leyes y reglamentaciones locales.

Das Produkt sollte in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen und Vorschriften verwendet werden.

Het product dient te worden gebruikt conform locale wetgeving y regelgeving.

No instale el producto sobre un soporte o superficie inestable.

Installieren Sie das Produkt nicht auf un instabilen Halterung oder Oberfläche.

Instale el producto no en un estándar establecido de funcionamiento.

No desmonte la cámara ni realice tareas de mantenimiento cuando esté conectada la alimentación.

Zerlegen Sie die Kamera nicht und führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, wenn das Gerät and die Stromversorgung angeschlossen ist.

Demonteer de camera niet in pleeg geen onderhoud terwijl de stroom is aangesloten.

Antes de la instalación, el producto debe almacenarse en un ambiente seco y ventilado.

Vor der Installation sollte das Produkt in einer trockenen und belüfteten Umgebung gelagert werden.

El producto debe instalarse en un lugar seco y sin necesidad de instalarlo.

Utilice únicamente accesorios que cumplan con las especificaciones técnicas del producto.

Verwenden Sie nur Zubehör, das den technischen Spezifikationen des Produkts entspricht.

Utilice todos los accesorios que desee según las especificaciones técnicas del producto.

Comuníquese con los distribuidores certificados de VIVOTEK para obtener adaptadores de corriente.

Bitte wenden Sie sich an die zertifizierten Händler von VIVOTEK für Netzteile.

Neem contacte con los distribuidores autorizados de VIVOTEK para adaptadores de baño.

Zanim zaczniesz — zalecenia dotyczące bezpieczeństwa / Перед установкой / Upozornění před instalací

W razie zauważenia dymu lub dziwnego zapachu wydobywającego się z kamery sieciowej, natychmiast odłącz zasilanie.

Asegúrese de que los videocámaras de los televisores estén encendidos, ya sea que estén conectados o conectados a una computadora portátil.

Pokud bude ze síťové kamery vycházet kouř nebo neobvyklý zápach, okamžitě ji vypněte.

Nie ustawiaj kamery sieciowej na niestabilnych powierzchniach.

Запрещается устанавливать сетевую видеокамеру на неровных поверхностях.

Neumisťujte síťovou kameru na nestabilní povrchy.

Nie wkładaj do wnętrza obudowy kamery sieciowej żadnych przedmiotów (np. igieł itp.).

Guarde la cámara de vídeo en la cámara de vídeo sin objetos, primero iconos.

Nevkládejte do síťové kamery žádné ostré či malé předměty.

Temperatura de Zakres otoczenia zalecanej podczas pracy urządzenia znajdziesz w podręczniku użytkownika.
La temperatura del calentador de agua se coloca en el interior de la habitación.

Informace o provozní teplotě naleznete v uživatelské příručce.

Nie dotykaj kamery sieciowej podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.

No extraiga videocámaras de gran tamaño.

Nedotýkejte se síťové kamery za bouřky.

Nie upuszczaj kamery sieciowej z wysokości. No coloque ningún videocámara. Nenechte síťovou kameru spadnout.

Zastępnienie lub nieprawidłowa instalacja wodoodpornych komponentów, np; kabli lub przepustów kablowych, unieważni twoją gwarancję IP65/66/67.

Замена или ненадлежащая установка компонентов влагозащиты, например кабелей и ли кабельных сальников, приведет к анулador No garantizamos ninguna garantía de clase IP65/66/67.

Výměna nebo nezdařená instalace voděodolných komponentů, např. kabelů nebo kabelových spojek, zruší platnost naší záruky IP65/66/67.

安裝前應注意事項 / 安装警告 /インストール前の注意

本產品必須安裝並放置在不容易拿取的位置，且必須遠離衝擊或劇烈震動。例如，請安裝在讓監視攝影機能朝下監看的位置，或安裝在電線杆、牆壁或離地至少 3 公尺的高處。

本产品必须安装在不易接近的地点，妥善保护，避免受到冲击或强烈振动。例如，安装在可让监控摄像头保持俯视的地点或较高位置，如支柱、墙壁或距地面至少 3 米的位置。

本製品は手が届きにくく、衝撃や大きな振動のない場所に設置し、保護する必要があります。例えば、監視カメラが見下ろす場所、またはポールの上や壁、床面から 3 メートル以上の高い位置に設置します。

本產品之使用必須符合當地的法律與規定.

应依当地法律法规使用本产品.

本製品は地域の法律及び規則に従って使用してくだ さい.

請勿將產品安裝在不平穩的支架或平面上.

请勿将本产品安装在不平稳的支架或平面上.

不安定な取付具または表面上に製品を設置しないで ください.

請勿在連接電源的情況下拆解攝影機或執行維護工作。

切勿在接通电源的情况下拆卸摄像头或进行维护.

カメラを分解したり、電源が接続されているときにメンテナンスをしたりしないでください.

在安裝本產品前,請將產品存放在乾燥且通風的環境.

安装前,应将本产品存放在干燥、通风的环境下.

設置する前、本製品は乾燥した通気のよい環境に保管して ください.

僅使用符合本產品技術規格的配件.

仅使用符合本产品技术规格的配件.

本製品の技術仕様に準拠した付属品のみを使用してくださ い.

如需電源供應器，請聯繫 VIVOTEK 認證經銷商.

如需电源适配器,请联系 VIVOTEK 认证经销商.

Descripción del producto VIVOTEK

セキュリティ基準（新規則第34条の10)

「本製品は電気通信事業者（移動通信会社、固定通信会社、インターネットプロバイダ等）の通信回線（公衆無線LAN を含む）
に直接接続することができません。本製品をインターネットに接続する場合は、必ずルータ等を経由し接続してください。」

Avvertenza prima dell'installazione / Kurulum Öncesi Uyarılar / Instalación de Varning innan

El producto debe instalarse y protegerse en un lugar no fácilmente accesible y lontano da urti o fuertes vibraciones. Ad esempio, nel luogo in cui le telecamere di sorveglianza guardano verso il basso o sono installate in posizioni elevate, ad esempio su un palo, un muro o almeno 3 metri dal suolo.

Ürün kolayca erişilemeyen ve darbe veya ağır titreşimden uzakta bir yere kurulmalı ve korunmalıdır. Örneğin, güvenlik kameralarının aşağıya baktığı o direk, duvar gibi yüksek pozisyonlara o yerden az 3 meter yükseğe kurulduğu yerler.

Produkten måste installeras och skyddas på en plats som inte är lättillgänglig, där den inte utsätts för stötar och kraftiga vibratorer. Hasta que, por ejemplo, en las plataformas de limpieza no se instalen ni instalen un posicionador alto en una plataforma, a una distancia mínima de 3 metros de distancia.

IEl producto debe utilizarse de conformidad con las normas y regulaciones locales.

Ürün, yerel yasa ve yönetmeliklerle uyumlu kullanılmalıdır.

Produkten ska användas i enlighet med lokala lagar och föreskrifter.

No instale el producto sobre un soporte o una superficie inestable.

Ürünü, dengesiz bir yere veya yüzeye kurmayın.

Installera inte produkten på ett instabilt stativ o instabil yta.

No encienda la cámara fotográfica ni realice actividades de mantenimiento cuando la alimentación y la colega.

Güç bağlandığında kamerayı sökmeyin o bakım işi yapmayın.

Plocka inte isär kameran or utför inget underhåll när strömmen är ansluten.

Antes de la instalación, el producto debe conservarse en un ambiente asciutto y ventilado.

Kurulumdan önce, ürün kuru ve havalandırılmış bir ortamda saklanmalıdır.

Durante la instalación, los productos se colocan en torres y ventilaciones.

Utilice solo accesorios conforme a todas las técnicas específicas del producto.

Yalnızca ürünün teknik özelliklerine uygun aksesuarları kullanın.

Använd endast fillbehör som överensstämmer med produktens tékniska specifikationer.

Si se pone en contacto y obtiene los certificados de VIVOTEK para los adaptadores de alimentación.

Güç adaptörleri için VIVOTEK'in Yetkili bayileriyle temasa geçin.

Kontakta VIVOTEKs certifierade återförsäljare för nätadaptrar.

Aviso antes de la instalación / Aviso antes de la instalación / Advertencias antes de la instalación

El producto debe estar instalado y protegido en un lugar difícilmente accesible, donde se produzcan golpes y vibraciones importantes. Por ejemplo, el extremo de las cámaras de vigilancia están dirigidos hacia la base o instalados en lugares elevados, por ejemplo, sobre una poteau, una pared o al menos a 3 metros del sol.

El producto debe instalarse y protegerse en un lugar que no sea fácilmente accesible y que esté expuesto a impactos o vibraciones fuertes durante mucho tiempo. Por ejemplo, ninguna cámara de vigilancia local está al lado del suelo o instalada en altas posiciones como un poste, una pared o un pelo menos a 3 metros acima do solo.

El producto debe instalarse y protegerse en un lugar que no sea fácilmente accesible y donde no se produzcan impactos o vibraciones fuertes. Por ejemplo, en el lugar donde las cámaras de vigilancia miran hacia abajo o se instalan en posiciones altas, como en un poste, una pared o al menos 3 metros sobre el suelo.

El producto debe utilizarse conforme a las leyes y regulaciones locales.

El producto debe ser utilizado en conformidad con las leyes y regulaciones locales.

El producto debe usarse de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.

No instale el producto sobre un soporte o una superficie inestable.

No instale el producto en un montaje o superficie instalada.

No instale el producto en un estante o soporte inestable.

No desmonte la cámara ni realice trabajos de mantenimiento cuando la celda esté bajo tensión.

No desmonte la cámara ni ejecute tareas de mantenimiento cuando la alimentación esté ligada.

No desmonte la cámara ni realice tareas de mantenimiento cuando esté conectada la alimentación.

Antes de la instalación, el producto debe colocarse en un lugar seco y ventilado.

Antes de la instalación, el producto debe ser armado en local seco y ventilado.

Antes de la instalación, el producto debe almacenarse en un entorno seco y ventilado.

No utilice accesorios que se ajusten a las especificaciones técnicas del producto.

Utilice únicamente los accesorios que estejam em conformidade com as especificações técnicas do produto.

Utilice solo accesorios que cumplan con las especificaciones técnicas del producto.

Comuníquese con los proveedores certificados de VIVOTEK para los adaptadores de alimentación.

Favor entrar en contacto con revendedores certificados da VIVOTEK sobre adaptadores de corrente.

Póngase en contacto con los distribuidores certificados de VIVOTEK para los adaptadores de corriente.

Instalación de Advarsel inden / Peringatan Sebelum Pemasangan بيكرتلا لبق تاريذحت

Das Produkt muss an einem schwer zugänglichen Ort installiert and geschützt werden, der von Stößen oder starken Vibrationen geschützt ist. Zum Beispiel an dem Ort, an dem die Überwachungskameras nach unten schauen oder in hohen Positionen installiert sind, wie beispielsweise an einem Mástil, una varita oder mindestens 3 Meter über dem Boden.

Produk harus dipasang dan dilindungi di lokasi yang tidak mudah dijangkau, serta jauh dari benturan atau getaran hebat. Misalnya, di lokasi di mana kamera pengawasan mengarah ke bawah atau dipasang di posisi tinggi seperti di atas tiang, tembok, atau minimal 3 meter di atas tanah.

Ver más وأ دومع بلع ،لائملا ةلوهسب هيلإ لوصولا نكمي ال عقوم يف هتيامحو جتنملا تيبثت بجي. ةديدشلا تازازتهالا وأ تاريثأتلا نع أديعب نوكيو

ضرألا قوف راتمأ 3 لقألا بلع وأ رادج.

Das Produkt sollte in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen und Vorschriften verwendet werden.

Produk harus digunakan sesuai dengan undangundang dan aturan setempat.

ةيلحملا حئاوللاو نيناوقلل أقفو جتنملا مادختسا بجي.

Installieren Sie das Produkt nicht auf un instabilen Halterung oder Oberfläche.

Jangan memasang produk di atas dudukan atau permukaan yang tidak stabil.

رقتسم ربغ حطس وأ لماح بلع جتنملا تيبثتب مقت ال.

Zerlegen Sie die Kamera nicht und führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, wenn das Gerät and die Stromversorgung angeschlossen ist.

Jangan membongkar kamera atau melakukan kerja perawatan dalam kondisi daya terhubung.

ليصوت ءانثأ ةنايصلا ةمهم رجت وأ اريماكلا كفب مقت ال
Alá.

Vor der Installation sollte das Produkt in einer trockenen und belüfteten Umgebung gelagert werden.

Sebelum pemasangan, produk harus disimpan di lingkungan yang kering dan berventilasi.

ةفاج ةئيب يف جتنملا نيزخت متي نأ بجي ،تيبثتلا لبق

El hombre más rico.

Verwenden Sie nur Zubehör, das den technischen Spezifikationen des Produkts entspricht.

Gunakan hanya aksesori yang sesuai dengan spesifikasi teknis produk.

ةينفلا تافصاوملا عم قفاوتت يتلا تاقحلملا طقف مدختسا

Por favor.

Bitte wenden Sie sich an die zertifizierten Händler von VIVOTEK für Netzteile.

Silakan hubungi distribuidor bersertifikat VIVOTEK para el día del adaptador.

Utilice el dispositivo VIVOTEK para dispositivos móviles.

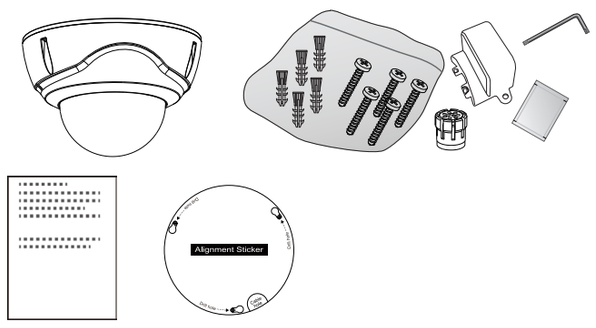
Contenido del paquete / Packungsinhalt kontrollieren / Inhoud van de verpakking

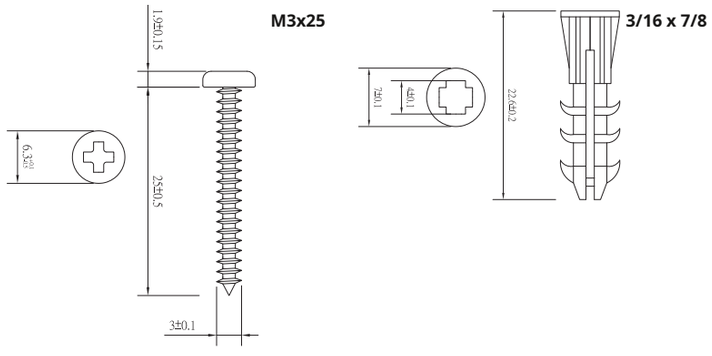
檢查包裝內容物 /檢查包装內容 /パッケージ内容の確認

Verifier le contenu de l'emballage / Verifi que o conteúdo da embalagem / Check the content of packaging

Sprawdź zawartość pakietu / Проверка комплекта поставки / Obsah balení

Verifi care il contenuto della confezione / Ambalajın İçindekileri Kontrol Edin / Paketinnehåll / Kassens indhold / Isi Kemasan **مكونات الحزمة**





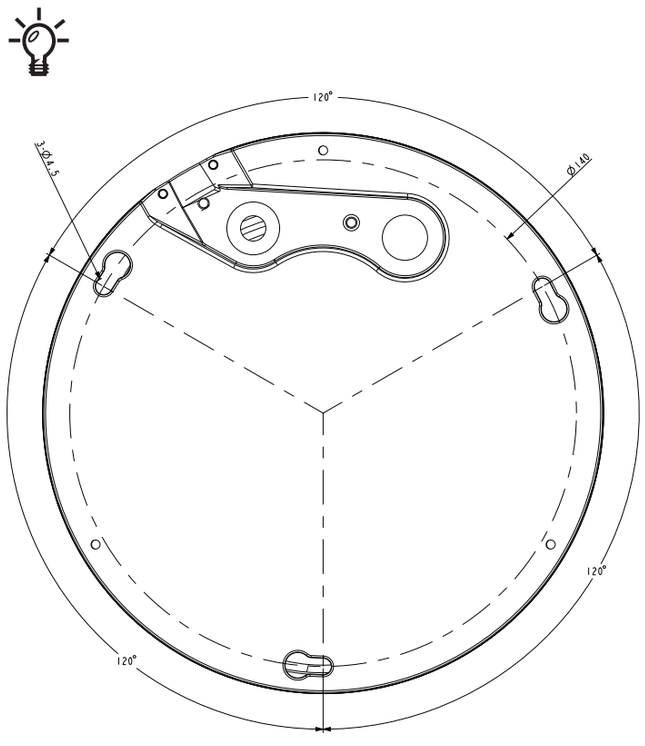
Instalación de hardware / Instalación de hardware / Instaladores de hardware 硬體架設 /硬件安装 / ハードウェア・インストレーション

Installation du matériel / Instalacao de Hardware / Instalación del hardware

Instalacja sprzętu / Монтаж оборудования / Instalace hardwaru

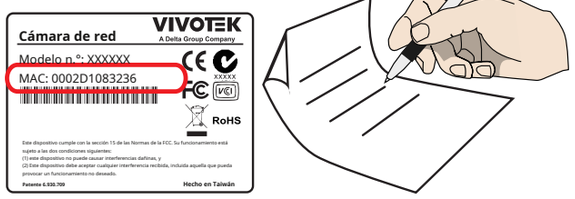
Installazione hardware / Donanım Montajı / Installation av hårdvara

Installation af hardware / Pemasangan Perangkat Keras **تركيب الأجهزة**

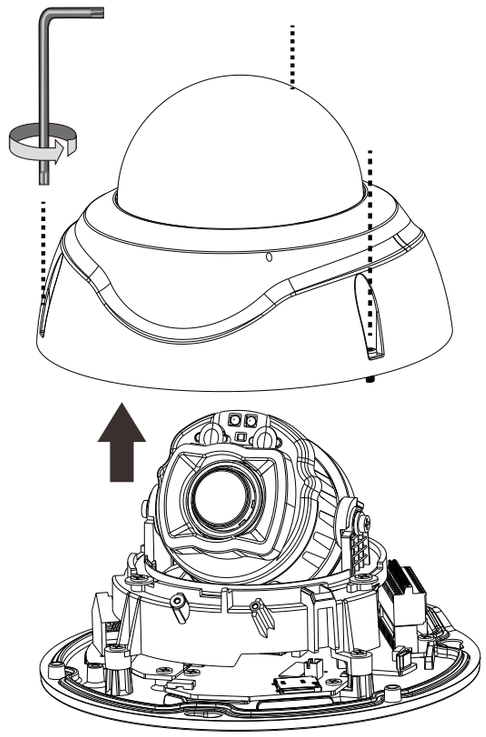


Consumo y entrada de energía
DC12V MÁX. 23/18W (IR ENCENDIDO/APAGADO) Corriente MÁX.: 1,92A
PoE MÁX. 22,5 W/18 W (IR ENCENDIDO/APAGADO) 42,5–57,0 V Corriente MÁX.: 0,53 A ~ 0,4 A CA
24 V MÁX.: 21 W/16 W (IR ENCENDIDO/APAGADO) Corriente MÁX.: 1,4 A

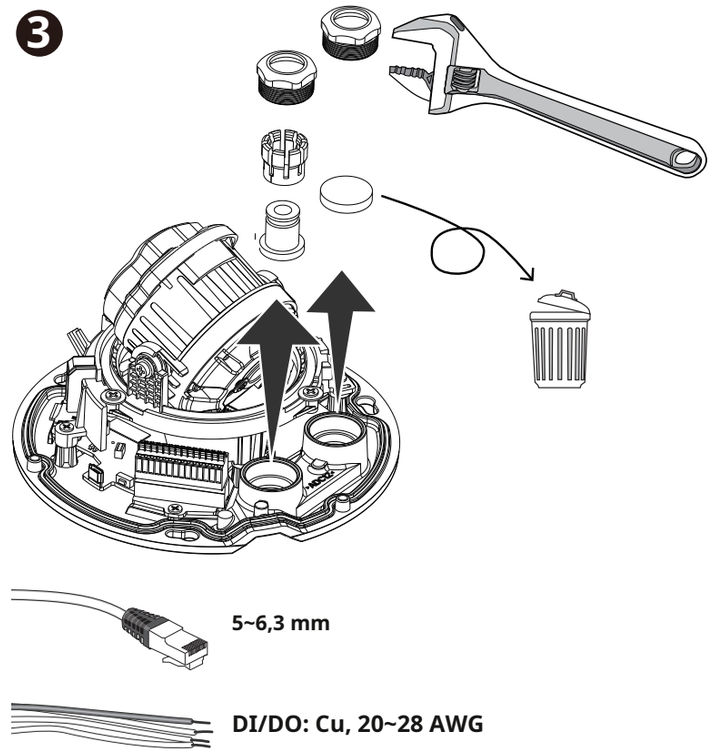
1



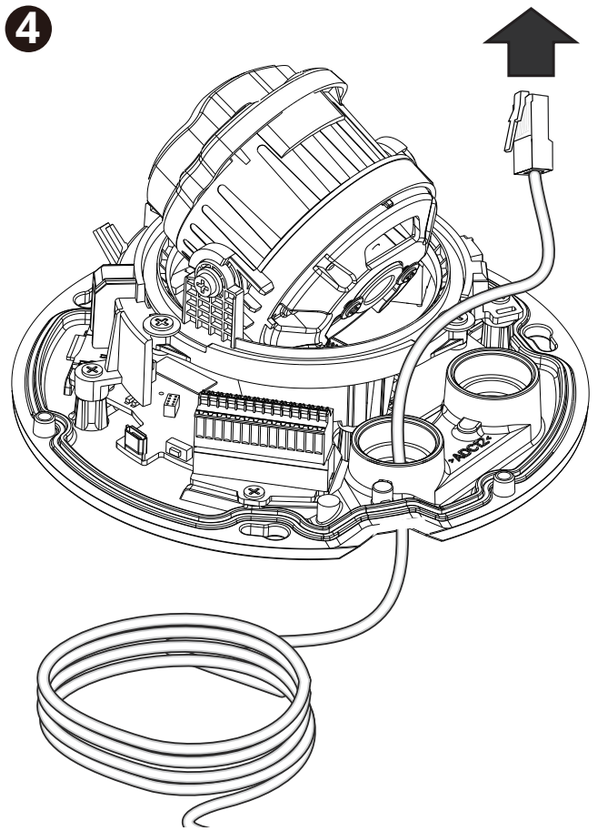
2



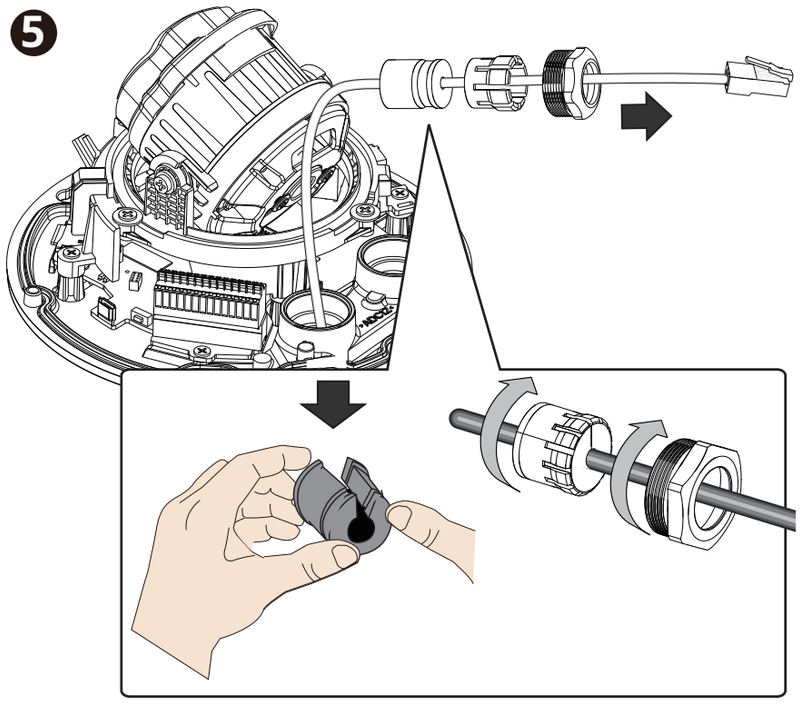
3



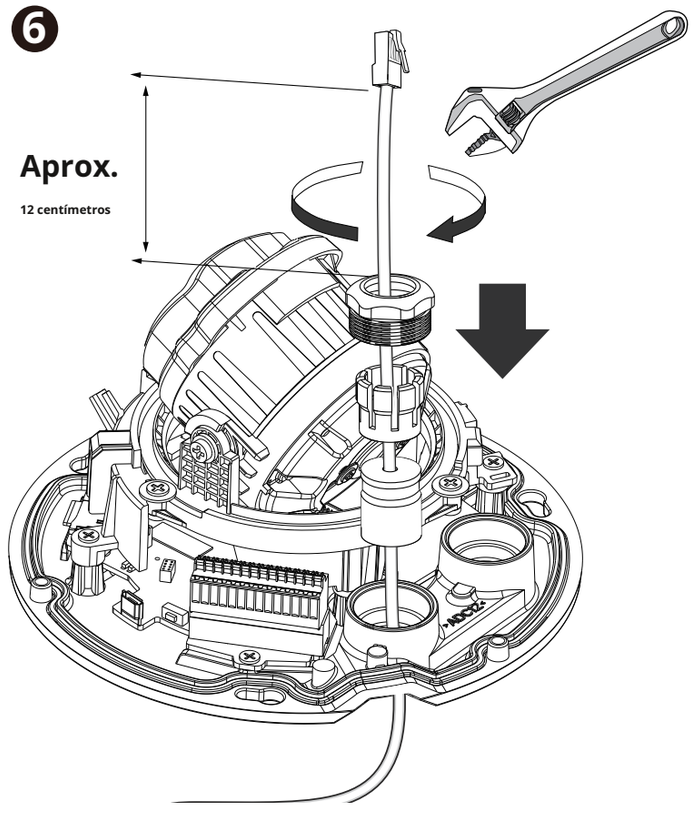
4



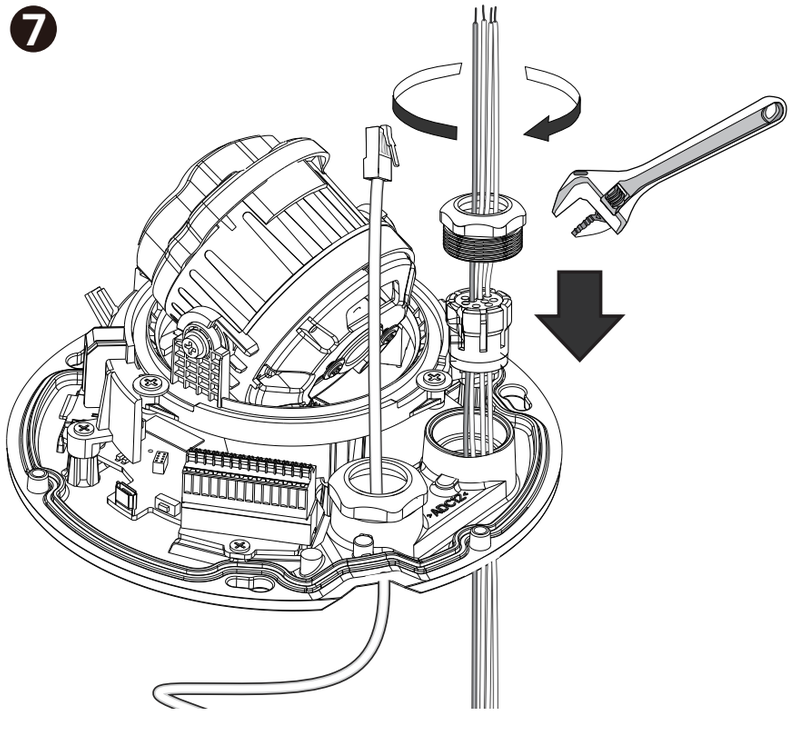
5



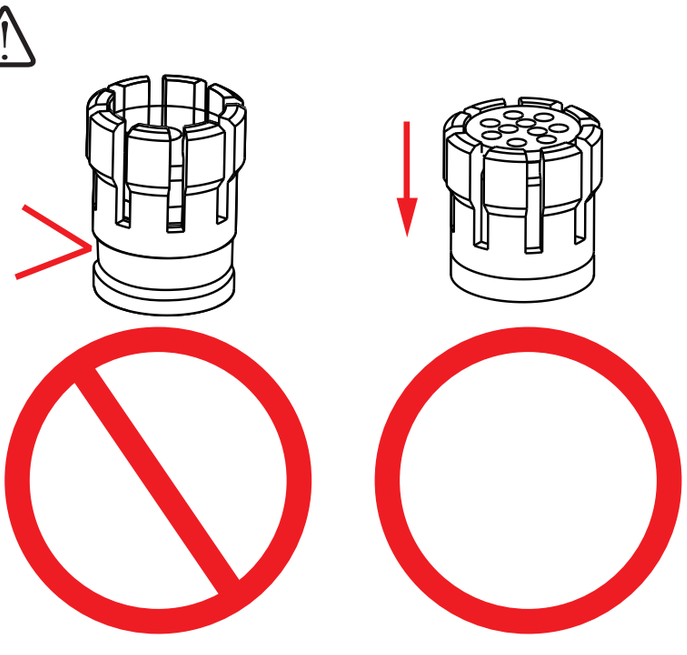
6



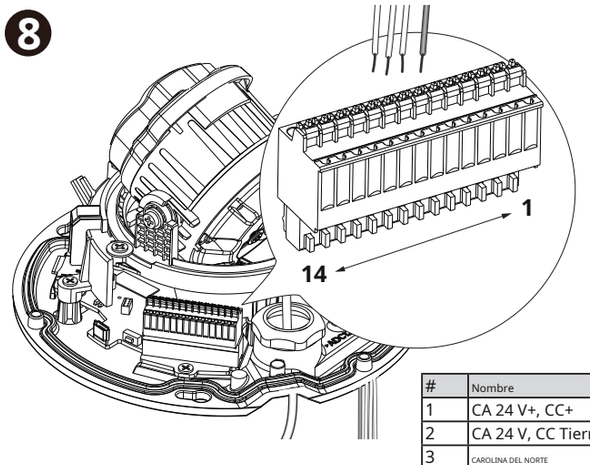
7



⚠

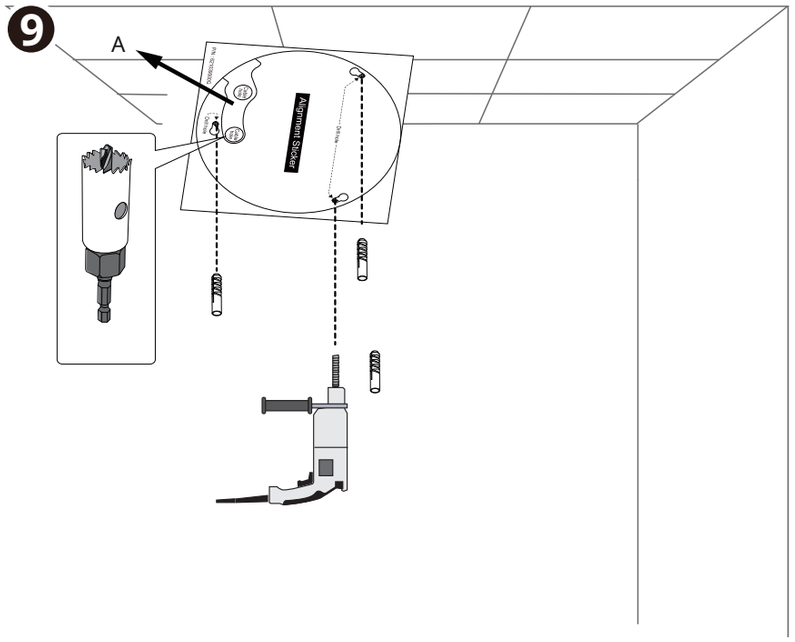


8

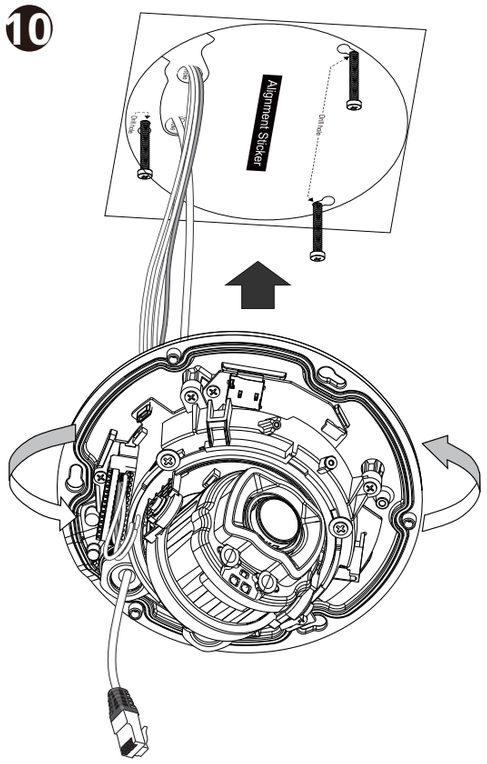


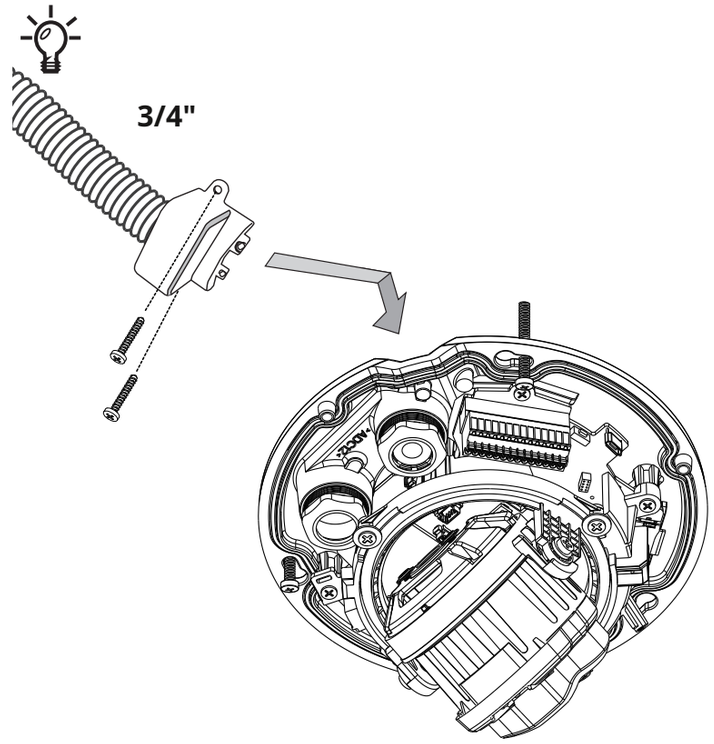
#	Nombre
1	CA 24 V+, CC+
2	CA 24 V, CC Tierra
3	CAROLINA DEL NORTE
4	CAROLINA DEL NORTE
5	HACER-
6	HACER+
7	DI1+
8	DI1-
9	DI2+
10	DI2-
11	SALIR-
12	SALIDA DE LÍNEA+
13	ENTRADA DE LÍNEA
14	ENTRADA DE LÍNEA+

9

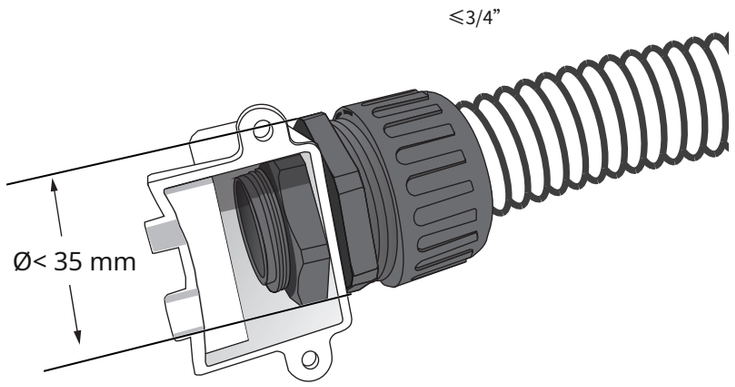


10



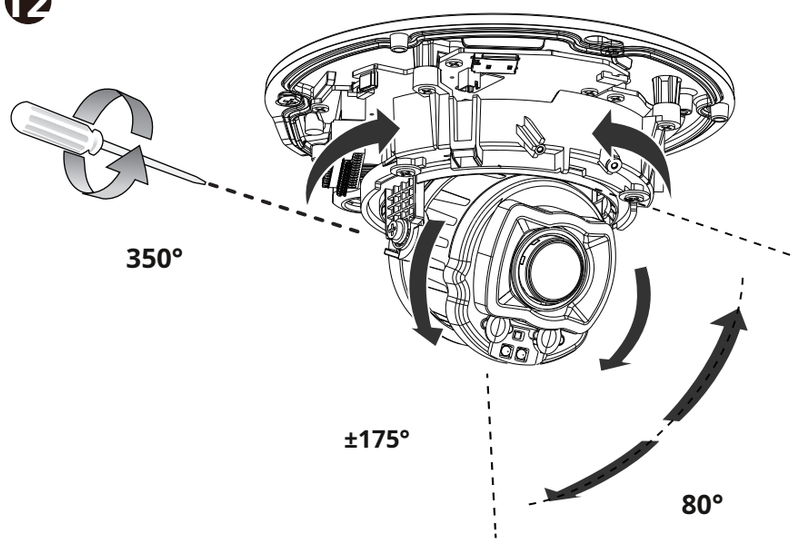


⚠

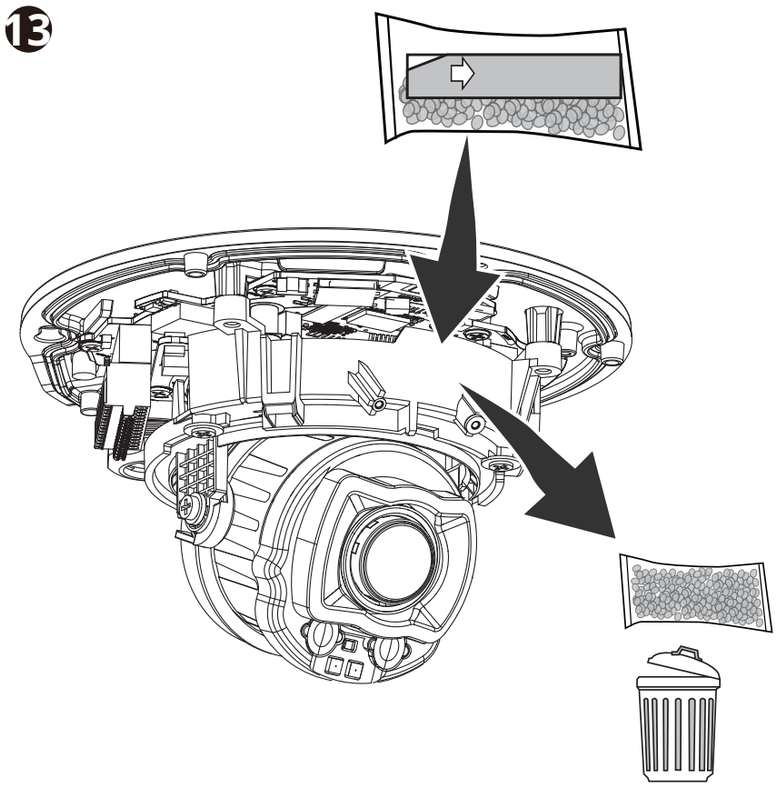


11

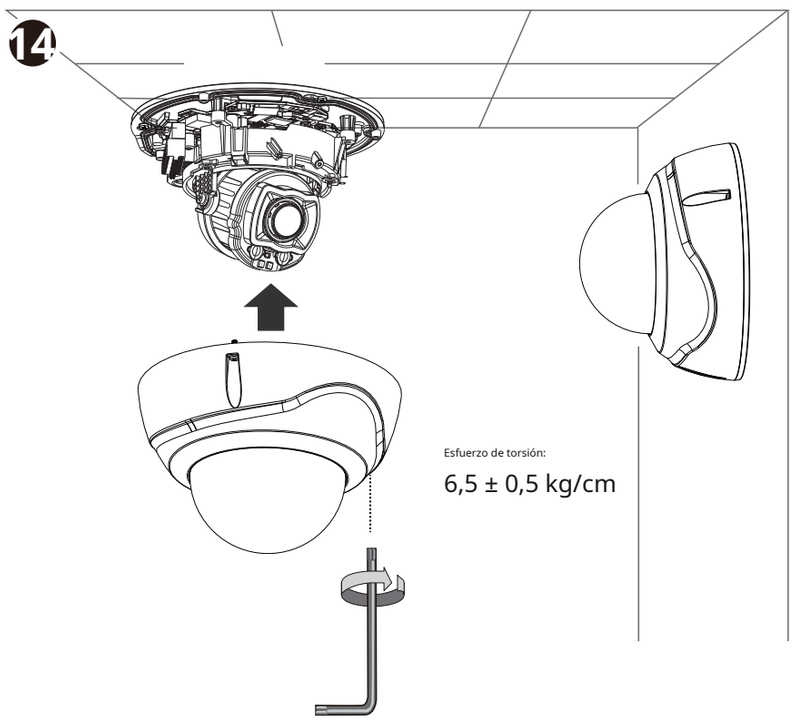
12



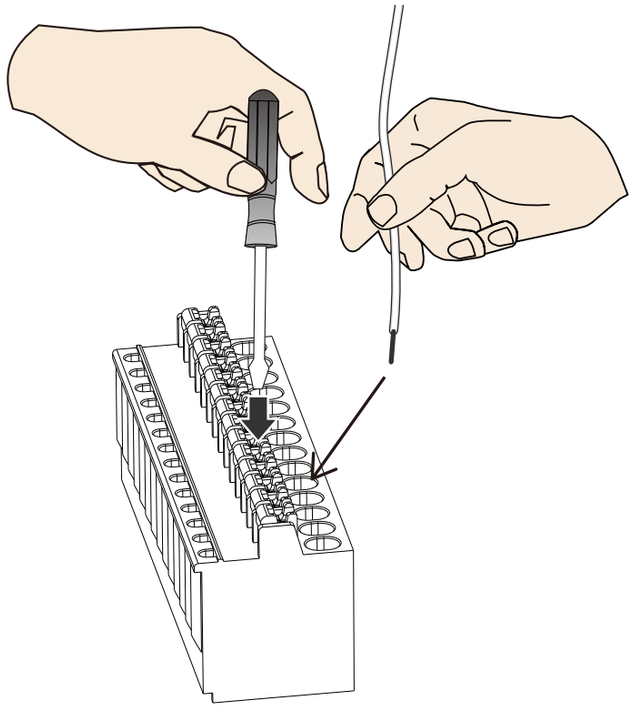
13



14



15 Configuración > Medios > Imagen > Enfoque



Para obtener información sobre la garantía y el servicio de RMA, contacte con distribuidores autorizados. Visite https://www.vivotek.com/support/warranty-rma

Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
Copyright © 2022 VIVOTEK INC. Todos los derechos reservados.

VIVOTEK INC.
6F, No.192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho, Nueva Ciudad de Taipei, 235, Taiwán, República de China
| T: +886-2-82455282 | F: +886-2-82455532 | M:ventas@vivotek.com

VIVOTEK Europa
Zandsteen 15, 2132 MZ Hoofddorp Delta Electronics T: +31 (0)20
800 3817 Correo electrónico: saleseurope@vivotek.com

VIVOTEK USA, INC.
2050 Ringwood Avenue, San José, CA 95131
|T:408-773-8686|F:408-773-8298|M:salesusa@vivotek.com